

B2.16.2 La certitude, subjonctif ou indicatif ? (qu'il vienne ?/qu'il viendra ?)



A certeza, subjuntivo ou indicativo? (qu'il vienne ?/qu'il viendra)

Na forma negativa ou interrogativa com inversão sujeito-verbo, os verbos de certeza podem ser seguidos do subjuntivo ou do indicativo, conforme a nuance de sentido que se quer dar à frase: essa escolha corresponde ao grau de certeza que se atribui a essa afirmação.

1. Com o subjuntivo, expressa-se uma opinião da qual não se tem muita certeza: Es-tu certain qu'il vienne ?
2. Com o indicativo, a afirmação é mais forte e mais segura: Es-tu certain qu'il viendra ?

Expression (Expressão)	Mode (Modo)	Exemple (Exemplo)
Je ne doute pas que	Futur indicatif ou présent subjonctif	Je ne doute pas qu'il viendra / vienne . (Não duvido que ele virá / venha.)
Ne semble-t-il pas que	Futur indicatif ou présent subjonctif	Il ne semble pas qu'il viendra / vienne . (Não parece que ele virá / venha.)
Il est peu probable que	Futur indicatif ou présent subjonctif	Il est peu probable qu'il pleuvra / pleuve . (É pouco provável que choverá / chova.)
Es-tu certain que	Futur indicatif ou présent subjonctif	Es-tu certain qu'il viendra/ vienne ? (Tens a certeza de que ele virá/ venha?)
Je ne crois pas que	Futur indicatif ou présent subjonctif	Je ne crois pas qu'il viendra / vienne . (Não acredito que ele virá / venha.)
C'est certain que	Indicatif	C'est certain qu'il viendra . (É certo que ele virá.)
Sans aucun doute	Indicatif	Sans aucun doute, il viendra . (Sem qualquer dúvida, ele virá.)
Sans doute	Hypothèse	Sans doute, il viendra . (Provavelmente, ele virá.)
Je veux que	Subjonctif obligatoire	Je veux qu'il vienne . (Quero que ele venha.)

1. Corrija o erro

1. Je ne crois pas que le vote sera annulé.

Eu não acredito que a votação seja anulada.

2. Es-tu certain que le candidat vienne au débat ?

Você tem certeza de que o candidato virá ao debate?

1. Je ne crois pas que le vote soit annulé. 2. Es-tu certain que le candidat viendra au débat ?